

Paritair Comité voor de steenbakkerij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2003

Toekenning van een sectoraal conventioneel brugpensioen

HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeid(st)ers, van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de arbeid(st)ers N.V. Scheerders-Van Kerchove's, Verenigde Fabrieken te Sint-Niklaas, en de werklieden die er zijn tewerkgesteld.

HOOFDSTUK II. *Rechthebbenden*

Art. 2. Hebben recht op een aanvullende vergoeding voor sectoraal conventioneel brugpensioen ten laste van het "Sociaal Fonds voor de Baksteenindustrie" onder de voorwaarden bepaald in artikel 3, de arbeid(st)ers verbonden door een arbeidsovereenkomst die worden ontslagen, behalve wegens dringende redenen in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Het "Sociaal Fonds voor de Baksteenindustrie" waarborgt in alle gevallen de betaling van de aanvullende vergoeding voor sectoraal conventioneel brugpensioen behalve wanneer de wetgeving op de sluiting van ondernemingen van toepassing is.

Commission paritaire de l'industrie des briques

Convention collective de travail du 7 mai 2003

L'octroi d'une prépension conventionnelle sectorielle

CHAPITRE Ier. *Champ d'application*

Article 1er. Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières, dénommés ci-après ouvriers, des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques.

La présente convention collective de travail ne s'applique pas à la N.V. Scheerders-Van Kerchove's Verenigde Fabrieken à Sint-Niklaas, ni aux ouvriers qui y sont occupés.

CHAPITRE II. *Ayants droit*

Art. 2. Ont droit à une indemnité complémentaire pour la prépension conventionnelle sectorielle à charge du "Fonds Social pour l'Industrie Briquetière" et dans les conditions définies à l'article 3, les ouvriers liés par un contrat de travail qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Le "Fonds Social pour l'Industrie Briquetière" garantit dans tous les cas le paiement d'une allocation complémentaire pour prépension conventionnelle sectorielle sauf si la législation sur la fermeture d'entreprises est d'application.

NEERLEGGING-DEPOT	REGISTR.-ENREGISTR.
13-05-2003	22-05-2003

NR.
N°

67 560 16/114

Art. 3.1. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 § 2, vierde en vijfde lid van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen ingeval van conventioneel brugpensioen, wordt de **minimumleeftijd**, om te kunnen genieten van deze regeling van aanvullende vergoeding, vastgesteld op 58 jaar voor de arbeid(st)ers. Bovendien dienen de arbeid(st)ers te voldoen aan de voorwaarde dat zij minstens 5 jaar anciënniteit hebben in de in artikel 1 bedoelde ondernemingen.

2. Deze **minimumleeftijd** om te kunnen genieten van deze regeling van aanvullende vergoeding wordt vastgesteld op 56 jaar voor de arbeid(st)ers die voldoen aan de volgende voorwaarden :

- a. 33 jaar beroepsloopbaan als loontrekkende;
- b. 20 jaar ploegenarbeid met nachtprestaties, in uitvoering van hoofdstuk III, afdeling VI, onderafdeling 3, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen.
- c. 5 jaar anciënniteit in de in artikel 1 bedoelde ondernemingen.

Art. 4. In uitvoering van de bepalingen van de artikelen 5 en 6 van de statuten, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 1990, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, houdende de coördinatie van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de Baksteenindustrie", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 mei 1991 (Belgisch Staatsblad van 4 oktober 1991), wordt aan de arbeid(st)er bedoeld in de artikelen 2 en 3 een aanvullende vergoeding toegekend ten laste van het fonds, waarvan het bedrag, de wijze van toekenning en van uitkering hierna zijn vastgesteld.

Art. 3.1. Conformément aux dispositions de l'article 3 § 2, alinéas 4 et 5 de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, l'âge minimum pour pouvoir bénéficier de ce régime d'indemnité complémentaire est fixé à 58 ans pour les ouvriers. En outre, ces ouvriers doivent satisfaire à la condition d'avoir au moins 5 ans d'ancienneté dans les entreprises visées à l'article 1er.

2. Cet âge minimum pour pouvoir bénéficier de ce régime d'indemnité complémentaire est fixé à 56 ans pour les ouvriers qui satisfont aux conditions suivantes :

- a. 33 ans de service en tant que salarié;
- b. 20 ans de travail d'équipes avec prestations de nuit, en exécution du chapitre III, section VI, sous-section 3, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses.
- c. 5 ans d'ancienneté dans les entreprises visées à l'article 1er.

Art. 4. En exécution des dispositions des articles 5 et 6 des statuts, fixés par convention collective de travail du 20 septembre 1990, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'industrie des briques, portant coordination des statuts du "Fonds social pour l'industrie briquetière", rendue obligatoire par arrêté royal du 21 mai 1991 (Moniteur belge du 4 octobre 1991), il est octroyé aux ouvriers visés aux articles 2 et 3 une indemnité complémentaire à charge du fonds, dont le montant et le mode d'octroi et de liquidation sont fixés ci-après.

Bovendien worden de bijzondere werkgeversbijdragen opgelegd door de artikelen 268 tot 271 van de programmawet van 22 december 1989 en door artikel 141 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen en door de uitvoeringsbesluiten, ten laste genomen door het fonds.

Art. 5. De in artikel 2 bedoelde aanvullende vergoeding behelst het toekennen van gelijkaardige voordelen als voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, aan alle arbeid(st)ers die ongewild werkloos worden gesteld en die:

- gedurende de période van 1 juli 2003 tot en met 30 juni 2005 recht verkrijgen op wettelijke werkloosheidsvergoeding voor de arbeid(st)ers die vanaf de leeftijd van 58 jaar van deze vergoeding genieten;
- gedurende de période van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2004 recht verkrijgen op wettelijke werkloosheidsvergoeding voor de arbeid(st)ers die vanaf de leeftijd van 56 jaar van deze vergoeding genieten,

en op de eerste dag die recht geeft op deze vergoeding de leeftijd hebben bereikt zoals aangeduid in artikel 3 hierboven.

De plus, les cotisations patronales spéciales imposées par les articles 268 à 271 de la loi-programme du 22 décembre 1989 et par l'article 141 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales et par leurs arrêtés d'exécution sont à charge du Fonds.

Art. 5. L'indemnité complémentaire visée à l'article 2 concerne l'octroi d'avantages équivalentes à ceux prévus par la convention collective de travail n° 17, conclue au sein du Conseil national du travail le 19 décembre 1974, à tous les ouvriers mis involontairement au chômage et qui :

- pendant la période du 1er juillet 2003 au 30 juin 2005 inclus obtiennent le droit à l'allocation de chômage légale pour les ouvriers qui bénéficient de cette allocation à partir de l'âge de 58 ans ;
- pendant la période du 1er janvier 2003 au 31 décembre 2004 inclus obtiennent le droit à l'allocation de chômage légale pour les ouvriers qui bénéficient de cette allocation à partir de l'âge de 56 ans,

et le premier jour donnant droit à cette indemnité, ont atteint l'âge visé à l'article 3 ci-dessus.

Zonder afbreuk te doen aan de vereiste dat de minimumleeftijd, waarvan sprake in artikel 3, moet bereikt zijn tijdens de **geldigheidsduur** van de **huidige** collectieve arbeidsovereenkomst, kan de eerste dag die recht geeft op wettelijke **werkloosheidsvergoeding** zich **situëren** na 30 juni 2005, voor de arbeid(st)ers die de **leeftijd** van 58 jaar hebben bereikt of na 31 december 2004 voor de arbeid(st)ers die de leeftijd van 56 jaar hebben bereikt, indien dit te wijten is aan de verlenging van de **opzegtermijn** ingevolge toepassing van de artikelen 38 §2 en 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 6. De in artikel 5 bedoelde arbeid(st)ers hebben, voor zover zij de wettelijke **werkloosheidsuitkeringen** ontvangen, recht op de **aanvullende** vergoeding tot op de **datum** dat zij de leeftijd bereiken waarop zij wettelijk pensioengerechtigd zijn en binnen de **voorwaarden** zoals door deze pensioenreglementering vastgesteld.

De regeling **geldte**evenseens voor de arbeid(st)ers die tijdelijk uit het stelsel zouden getreden zijn en die nadien opnieuw van de regeling wensen te genieten, **voorzover** zij opnieuw de wettelijke werkloosheidsvergoeding ontvangen.

Art. 7.1. Vooraleer over te gaan tot het ontslag voorzien in de artikelen 2, 3 en 5, **pleegt** de werkgever overleg met de **betrokken** arbeid(st)ers en wint hij het advies in van de **ondernemingsraad**, bij ontstentenis daarvan van de syndicale **afvaardiging** of bij ontstentenis daarvan van de **vertegenwoordigers** van de representatieve **werknemersorganisaties**.

De betekening van de opzegging geschiedt binnen de zeven kalenderdagen volgend op het **tijdens** voormeld overleg getroffen **gemeenschappelijk** besluit.

Sans préjudice de la condition d'avoir atteint l'âge minimum dont il est question à l'article 3 pendant la durée de validité de la présente convention collective de travail, le premier jour donnant droit à l'allocation de chômage légale peut se situer après le 30 juin 2005, pour les ouvriers qui ont atteint l'âge de 58 ans ou après le 31 décembre 2004 pour les ouvriers qui ont atteint l'âge de 56 ans, si tel est imputable à la prolongation du délai de préavis par suite de l'application des articles 38 §2 et 38bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 6. Les ouvriers visés à l'article 5 ont droit, pour autant qu'ils reçoivent des allocations de chômage légales, à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date à laquelle ils atteignent l'âge légal de la retraite et dans les conditions comme fixées par ladite réglementation des pensions.

Le régime s'applique également aux ouvriers qui seraient sortis temporairement du système et qui souhaitent bénéficier à nouveau du régime par la suite, pour autant qu'ils reçoivent à nouveau l'allocation de chômage légal.

Art. 7.1. Avant de procéder au licenciement prévu aux articles 2, 3 et 5, l'employeur se consulte avec les ouvriers intéressés et demande l'avis du conseil d'entreprise, à défaut, de la délégation syndicale ou à son défaut, des représentants des organisations des travailleurs.

La signification du préavis a lieu dans les sept jours civils qui suivent le jour de la concertation précitée au cours de laquelle la décision commune a été prise.

Op het ogenblik van de betekening van het ontslag, zendt de werkgever aan het sociaal fonds, op een daartoe bestemd formulier, in twee exemplaren, de gegevens die **betrekking** hebben op het in uitvoering van vorige leden **getroffen** gemeenschappelijk besluit.

2. Een in de schoot van het "Sociaal Fonds voor de Baksteenindustrie", overeenkomstig artikel 15, opgericht toezichtscomité doet uitspraak over de **geldigheid** van de ingezonden gegevens.

Bij **aanvaarding** van de gegevens zendt het "Sociaal Fonds voor de Baksteenindustrie", een exemplaar van voornoemd formulier **terug** aan de werkgever, die na verloop van de **opzeggingstermijn**, voorzien in artikel 9, het bewijs van volledige werkloosheid **overmaakt** aan de **betrokken** arbeid(st)ers die dit bewijs aanbieden aan de Rijksdienst voor **Arbeidsvoorziening** om de in artikel 10 § 1, 1° **voorzien** werkloosheidsuitkering te bekomen.

Art. 8. Diegenen die het sectoraal conventioneel **brugpensioen** genieten worden voor de toepassing van de sociale wetgeving **gelijkgesteld** met werklozen die **werkloosheidsuitkeringen** genieten.

Art. 9. Het sectoraal conventioneel **brugpensioen** gaat in op het einde van de **opzeggingstermijn** voorzien door de wet van 3 juli 1978 **betreffende** de arbeidsovereenkomsten.

HOOFDSTUK III. *Bedrag van de uitkering*

Art. 10. § 1. Het bedrag van het sectoraal conventioneel **brugpensioen** wordt vastgesteld door **samenvoeging** van twee delen:

1° het eerste is gelijk aan de werkloosheidsuitkering waarop de arbeid(st)ers **aanspraak maken**;

Au moment de la signification du licenciement, l'employeur envoie au fonds social, au moyen d'un formulaire adéquat, en deux exemplaires, les données concernant la décision commune prise en exécution des alinéas précédents.

2. Un comité de surveillance, institué au sein du "Fonds Social pour l'Industrie Briquetière", conformément à l'article 15, se prononce sur la validité des données transmises.

En cas d'approbation de ces données, le "Fonds Social pour l'Industrie Briquetière" renvoie un exemplaire du formulaire précité à l'employeur qui, à l'issue du préavis prévu à l'article 9, transmet l'attestation de chômage complet à l'ouvrier intéressé, qui présente ce document à l'Office national de l'emploi en vue d'obtenir l'allocation de chômage prévue à l'article 10 § 1er, 1°.

Art. 8. Ceux qui bénéficient de la prépension conventionnelle sectorielle sont, pour l'application de la législation sociale, assimilés à des chômeurs **bénéficiant** des allocations de chômage.

Art. 9. La prépension conventionnelle sectorielle prend cours à l'issue du préavis prévu par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

CHAPITRE III. *Montant d'allocation*

Art. 10. § 1er. Le montant de la prépension conventionnelle sectorielle est fixé en additionnant deux éléments :

1° le premier est égal à l'allocation de chômage à laquelle l'ouvrier **prétend**;

2° het tweede is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto referenteloon en de werkloosheidsuitkering.

§ 2. Het netto referentieloon is gelijk aan het bruto maandloon begrensd tot 2900,10 EUR en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding.

De grens van 2900,10 EUR is gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

De grens wordt op 1 januari van elk jaar door de Nationale Arbeidsraad herzien, rekening houdend met de ontwikkeling van de regelingslonen.

Het brutoloon wordt als volgt bepaald :

1° Het omvat de contractuele premies die rechtstreeks zijn gebonden aan de door de arbeid(st)ers verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling een maand niet overschrijdt. Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid zijn onderworpen. Daarentegen worden de premies of vergoedingen die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen.

2° Voor de per maand betaalde arbeid(st)ers wordt het loon verdiend in de referentiemaand, bepaald in 6° van deze paragraaf, als brutoloon beschouwd.

3° Voor de arbeid(st)ers die niet per maand worden betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon.

2° le second est égal à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

§ 2. La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute plafonnée à 2900,10 EUR et diminuée de la cotisation personnelle de sécurité sociale et de la retenue fiscale.

La limite de 2900,10 EUR est liée aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

Cette limite est révisée par le Conseil national du travail au 1er janvier de chaque année, en tenant compte de l'évolution des salaires conventionnels.

La rémunération brute est fixée comme suit :

1° Elle comprend les primes contractuelles qui sont directement liées aux prestations fournies par l'ouvrier, qui font l'objet de retenue de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois. Elle comprend aussi les avantages en nature qui sont soumis à des retenues de sécurité sociale. Par contre, les primes ou indemnités accordées en contrepartie de frais réels ne sont pas prises en considération.

2° Pour l'ouvrier payé au mois, est considérée comme rémunération brute, la rémunération obtenue pour le mois de référence défini au 6° du présent paragraphe.

3° Pour l'ouvrier qui n'est pas payé au mois, la rémunération brute est calculée en fonction de la rémunération horaire normale.

Het normale uurloon wordt bekomen door het loon van de normale arbeidsprestaties van de in 6° van deze paragraaf bepaalde referentiemaand te delen door het aantal normale arbeidsuren die tijdens deze periode werden verricht. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren dat is bepaald bij de wekelijkse arbeidsregeling van de arbeid(st)ers; dat product, vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

4° Het brutoloon van arbeid(st)ers die gedurende de ganse referentiemaand niet hebben gewerkt, wordt berekend alsof ze aanwezig waren geweest op alle werkdagen die in de beschouwde maand vallen.

Indien arbeid(st)ers krachtens de bepalingen van hun arbeidsovereenkomst slechts gedurende een gedeelte van de referentiemaand moeten werken en zij al die tijd niet hebben gewerkt, wordt hun brutoloon berekend op grond van het aantal werkdagen, dat in hun arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

5° Het door de arbeid(st)ers verdiende brutoloon, ongeacht of zij per maand of op een andere wijze worden betaald, wordt vermeerderd met een twaalfde van het totaal van de contractuele premies en van de veranderlijke bezoldigingen, waarvan de periodiciteit van betaling geen maand niet overschrijdt, door hen in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

6° Tijdens het in artikel 7, paragraaf 1 bedoeld overleg wordt tevens bij gemeenschappelijk besluit bepaald met welke referentiemaand rekening moet worden gehouden.

La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations de travail normales du mois de référence visé au 6° du présent paragraphe par le nombre d'heures normales de travail effectué pendant cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu par le régime de travail hebdomadaire de l'ouvrier; ce produit multiplié par 52 et divisé par 12 correspond à la rémunération mensuelle.

4° La rémunération brute d'un ouvrier qui n'a pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'il avait été présent tous les jours de travail compris dans le mois considéré.

Lorsqu'en raison des stipulations de son contrat de travail, un ouvrier n'est tenu de travailler que pendant une partie du mois de référence et qu'il n'a pas travaillé pendant tout ce temps, sa rémunération brute est calculée en fonction du nombre de jours de travail prévu par son contrat de travail.

5° A la rémunération brute obtenue par l'ouvrier, qu'il soit payé au mois ou autrement, est ajouté un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois et qui ont été perçues séparément par lui au cours des douze mois qui précèdent le licenciement.

6° Au cours de la concertation visée à l'article 7, paragraphe 1er, il est également décidé d'un commun accord quel mois de référence est à prendre en considération.

Indien geen referentiemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

7° Het netto referentieloon wordt tot de hogere euro afgerond.

§ 3. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoeding voor sectoraal conventioneel brugpensioen voorzien in paragraaf 1, 2° wordt gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen.

Het bedrag van deze vergoedingen wordt daarenboven elk jaar op 1 januari door de Nationale Arbeidsraad herzien, in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen.

Voor de arbeid(st)ers die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

HOOFDSTUK IV. *Uitkeringsmodaliteiten*

Art. 11. Het sectoraal conventioneel brugpensioen wordt uitgekeerd aan de gerechtigde in de loop van de maand volgend op de maand, waarvoor hij recht heeft op de werkloosheidsuitkering voorzien in artikel 10 § 1, 1°. De uitkering geschiedt op voorlegging van een bewijskrachtig document waaruit blijkt dat de betrokkene het eerste gedeelte bedoeld in artikel 10 § 1, 1° heeft ontvangen.

Lorsque le mois de référence n'est pas fixé, le mois civil qui précède la date du licenciement est pris en considération.

7° La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

§ 3. Le montant de l'indemnité complémentaire pour la prépension conventionnelle sectorielle prévu au paragraphe 1er, 2° est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités applicables en la matière aux allocations de chômage.

En outre, le montant de ces indemnités est révisé chaque année au 1er janvier par le Conseil national du travail en fonction de l'évolution des salaires conventionnels.

Pour les ouvriers qui accèdent au régime dans le courant de l'année, l'adaptation en vertu de l'évolution des salaires conventionnels est opérée en tenant compte du moment de l'année où a lieu l'accession au régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

CHAPITRE IV. *Modalités d'octroi*

Art. 11. La prépension conventionnelle sectorielle est octroyée à l'ayant droit au cours du mois qui suit le mois pour lequel il a droit à l'allocation de chômage prévue à l'article 10 § 1er, 1°. L'octroi s'effectue sur présentation d'un document probant certifiant que l'intéressé a reçu le premier élément visé à l'article 10 § 1er, 1°.

Art. 12. Het sectoraal conventioneel brugpensioen mag niet met andere vergoedingen of toelagen voortvloeiend uit de stopzetting van de bedrijvigheid, verleend krachtens wettelijke, conventionele of réglementaire bepalingen, worden gecumuleerd, met uitzondering van de afscheidspremie aan georganiseerde arbeid(st)ers

Het sectoraal conventioneel brugpensioen mag gecumuleerd worden met de sluitingsvergoeding voorzien bij de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen.

HOOFDSTUK V. *Verplichtingen van de werkgever*

Art. 13. De werkgever is gehouden de arbeid(st)ers te vervangen overeenkomstig artikel 4 van het koninklijk besluit van 16 november 1990 tot aanwijzing van de categorieën van werknemers voor wie het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers tussenkomst in de betaling van de aanvullende vergoeding verschuldigd aan ontslagen bejaarde werknemers en artikel 4 van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen ingeval van conventioneel brugpensioen.

De vervanging dient plaats te hebben binnen de periode die zich uitstrekt van de eerste dag van de vierde maand die de maand voorafgaat waarin het sectoraal conventioneel brugpensioen van de vervangen werknemer een aanvang neemt, tot de eerste dag van de derde maand die volgt op de maand gedurende dewelke het sectoraal conventioneel brugpensioen een aanvang neemt.

Art. 12. La prépension conventionnelle sectorielle ne peut être cumulée avec d'autres indemnités ou allocations résultant de l'arrêt des activités accordées en vertu des dispositions légales, conventionnelles ou réglementaires, à l'exception de la prime d'adieu aux ouvriers syndiqués.

La prépension conventionnelle sectorielle peut être cumulée avec l'indemnité de fermeture prévue par la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

CHAPITRE V. *Obligations de l'employeur*

Art. 13. L'employeur est tenu de remplacer l'ouvrier ou l'ouvrière conformément à l'article 4 de l'arrêté royal du 16 novembre 1990 déterminant les catégories de travailleurs en faveur desquels le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises intervient dans le paiement de l'indemnité complémentaire due aux travailleurs âgés licenciés et l'article 4 de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

Le remplacement doit s'effectuer au cours de la période qui s'étend du premier jour du quatrième mois précédant celui de la prise de cours de la prépension conventionnelle sectorielle du travailleur remplacé, au premier jour du troisième mois suivant celui au cours duquel la prépension conventionnelle sectorielle prend cours.

Art. 14. De werkgever heeft de verplichting de in dienst genomen **werkloze** in dienst te houden gedurende de eerste **zesendertig** maanden die volgen op zijn indienstneming of hem te **vervangen** door één, of in voorkomend geval, meerdere volledige **werklozen** die uitkeringen genieten voor alle dagen van de week, en die niet in de onderneming gewerkt hebben gedurende de zes maanden die hun indiensttreding voorafgaan, behalve wanneer de gedurende deze periode uitgeoefende arbeid verricht werd in een van de **functies** bedoeld in paragraaf 4 van het artikel 4 van het **koninklijk** besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen ingeval van conventioneel brugpensioen.

HOOFDSTUK VI. *Toezicht*

Art. 15. In de schoot van het "Sociaal Fonds voor de Baksteenindustrie" wordt een toezichtscomité opgericht, waarvan de leden door de raad van bestuur van het fonds worden aangeduid.

Dit toezichtscomité heeft tot taak :

- 1° uitspraak te doen overeenkomstig artikel 7, paragraaf 2 over de ingediende gegevens;
- 2° te waken over de **vervanging** van de sectoraal conventioneel **bruggepensioneerden**, voorzien in de artikelen 13 en 14;
- 3° uitspraak te doen over **uitzonderlijke** gevallen;

Art. 14. Pendant les trente-six premiers mois qui suivent l'entrée en fonction du chômeur indemnisé engagé, l'employeur a l'obligation de le maintenir à son service ou de le remplacer par un, ou le cas échéant, plusieurs chômeurs complets, qui bénéficient d'allocations pour toutes les journées de la semaine, n'ayant pas travaillé dans l'entreprise au cours des six mois qui précèdent leur engagement, sauf si le travail effectué au cours de ce délai a été accompli dans une des fonctions visées au paragraphe 4 de l'article 4 de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

CHAPITRE VI. *Surveillance*

Art. 15. Il est institué au sein du "Fonds social pour l'industrie briquetière" un comité de surveillance, dont les membres sont désignés par le conseil d'administration du fonds.

Ce comité de surveillance a pour mission :

- 1° de se prononcer au sujet des données transmises conformément à l'article 7, paragraphe 2;
- 2° de veiller au remplacement des ouvriers ayant obtenu la prépension anticipée, prévu aux articles 13 et 14;
- 3° de se prononcer au sujet de cas exceptionnels;

B

4° verslag uit te brengen aan de raad van bestuur van het fonds over de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

4° de faire rapport au conseil d'administration du fonds sur l'exécution de la présente convention collective de travail.

HOOFDSTUK VII. *Geldigheid*

CHAPITRE VII. *Validité*

Art. 16. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2003 en treedt buiten werking op 1 juli 2005, behalve de bepalingen van artikel 3.2 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2003 en buiten werking treden op 31 december 2004.

Art. 16. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 2003 et cesse d'être en vigueur le 1er juillet 2005, sauf les dispositions de l'article 3.2 qui entrent en vigueur le 1er janvier 2003 et cessent d'être en vigueur le 31 décembre 2004.